Press Release 新闻稿

Ding Yi Music Company Ltd Stamford Arts Centre 155 Waterloo Street, #02-06, Singapore 187962 Tel (65) 6345 9908 www.dingyimusic.com



For Immediate Release

Ding Yi's 6th Chinese Chamber Music Festival: A Showcase of Artistry and Culture Experience the finest in Chinese chamber music with celebrated ensembles from across Asia

Singapore, 25 November 2024 – The highly anticipated 6th edition of the Ding Yi Chinese Chamber Music Festival, organised by Ding Yi Music Company in collaboration with Esplanade – Theatres on the Bay, returns to Singapore from 12 to 15 December 2024. Under the theme "Our Footsteps", this year's festival traces the journey of Chinese chamber music through a captivating series of concerts, workshops, and an online summit, celebrating both its rich heritage and innovative future.



The 2024 festival proudly features renowned ensembles from across the world, including **Windpipe Chinese Music Ensemble** (Hong Kong), **C-Camerata** (Taiwan), and **"Bows and Strings' Dance" Erhu** (**Huqin**) **Ensemble** (China), showcasing the finest in Chinese chamber music through diverse, culturally resonant performances. Audiences can look forward to deeply expressive, genre-defining performances that honour traditional music while highlighting its evolution through creative interpretations for the modern listener.

A Vision for the Future

With a commitment to fostering new talent and cultivating a wider appreciation for Chinese chamber music, the festival empowers audiences and participants alike to shape the future of the genre.

Festival Director **Tsung Yeh**, Associate Festival Director **Wong De Li, Dedric**, and Festival Artist **Yang Xue** lead the festival's vision, guiding its curated programmes to inspire a deeper connection with the music and its evolving identity.

Concert Highlights and Cultural Collaborations

The festival brings audiences on a rich musical journey that blends the depth of traditional Chinese sounds with innovative, contemporary artistry. Each ensemble brings a distinct cultural perspective to the stage, showcasing the diversity within Chinese chamber music traditions and the transformative power of cross-cultural collaboration.

The first concert, featuring the Windpipe Chinese Music Ensemble, will present a mix of traditional and modern Cantonese music while the second concert, featuring C-Camerata and the "Bows and Strings' Dance" Erhu (Huqin) will explore folk themes through a contemporary lens as well as the expressive beauty of huqin music, merging traditional erhu techniques with new interpretations.

The festival will also feature appearances by the **Singapore Teochew Ensemble**, showcasing Singapore's rich cultural tapestry with unique Teochew music.

The grand finale, *World Reunion*, will not only feature Ding Yi Music Company, it will also unite musicians from each participating ensemble — including Windpipe Chinese Music Ensemble, C-Camerata, "Bows and Strings' Dance" Erhu (Huqin) Ensemble, and Hunix Bowed-Strings Ensemble — into a festival ensemble for a memorable closing concert. This culminating performance, led by Co-Concert Mistress and Festival Artist Yang Xue, honours both the timeless beauty of Chinese music and its evolution through artistic synergy across borders, closing the festival on a powerful note of unity and shared celebration.

Insightful Online Summit: A Dialogue on the Future of Chinese Chamber Music

Beyond the stage, the festival's online summit gathers leading voices in Chinese chamber music to discuss pivotal issues that affect the genre's development. Thought leaders will delve into early challenges faced by Chinese chamber music groups, exploring their varied origins and unique journeys, while panel discussions examine sustainability practices, new directions in repertoire, and innovative strategies to keep this heritage thriving in a rapidly evolving arts landscape. This dynamic summit offers audiences a rare chance to hear from both seasoned professionals and contemporary innovators in Chinese chamber music, opening doors for dialogue on preserving and advancing the genre.

Fringe Activities

As part of the 6th Ding Yi Chinese Chamber Music Festival and Esplanade's *Come Together*, audiences are invited to engage with the cultural vibrancy of Chinese chamber music through special fringe performances. From 13 to 15 December 2024, audiences can enjoy unique musical encounters hosted by some of the most promising ensembles in the region, including **AcceleRUANdo (Singapore)**, **Windpipe Chinese Music Ensemble (Hong Kong)**, and **Hunix Bowed-String Ensemble (Malaysia)**.

Festival Pass

Annex A

With a Festival Pass, ticket holders can enjoy a special bundle rate of \$68 (savings up to 23%),

experiencing multiple performances by renowned ensembles from across Asia, including the grand

finale concert, World Reunion. Secure your Festival Pass early to ensure you don't miss any part of this

colourful showcase of Chinese chamber music.

The Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024 promises not only to celebrate the genre's enduring

legacy but also to highlight the many ways it continues to inspire, innovate, and resonate on the global

stage. Join us for a festival that honours the past, celebrates the present, and paves the way for the

future of Chinese chamber music.

Annexes

A. More information on Ding Yi Chinese Chamber Music Festival

B. Concert Posters Artwork

C. Featured Artists' Biographies

D. Ding Yi Music Company Information and Materials

About Ding Yi Music Company

Established in 2007, Ding Yi Music Company is Singapore's most prodigious Chinese chamber music

ensemble and a coterie of accomplished Chinese instrumentalists that trademark Singapore Chinese

chamber music in the traditional and contemporary field. The ensemble has captivated audiences with its distinctive approach to music-making and dedication to showcase a vast repertoire that ranges

from traditional Chinese music to contemporary interpretations and cross-genre works. For more

information, please visit www.dingyimusic.com.

Media Contact

Melissa Tan

Assistant Manager, Marketing and Communication

Ding Yi Music Company Ltd

Tel: (65) 9690 0732

Email: melissa tan@dingyimusic.com

CONCERTS

Tickets for each *Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024* concert is available at \$28 (excluding booking fees) on SISTIC. Esplanade&Me, SAFRA and OCBC card members may enjoy ticket discounts of up to 20%. Terms and conditions apply.

Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024: Windpipe Chinese Music Ensemble 13 December 2024 (Fri), 7.30pm Esplanade Recital Studio

Ticketed



The opening concert of the *Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024* offers all an experience of an evocative evening with the celebrated Windpipe Chinese Music Ensemble from Hong Kong, as they bring their distinctive artistry to the festival. With vibrant interpretations of Cantonese music and exceptional performance artistry, this concert bridges the gap between tradition and modernity, bringing the timeless charm of Guangdong music to life.

Festival Director Tsung Yeh and Associate Festival Director Wong De Li, Dedric, will lead Ding Yi Music Company in collaboration with Festival Artist Yang Xue. Together, they will share the stage with Windpipe Chinese Music Ensemble, fostering musical exchange and camaraderie.

To further explore the roots and evolution of Chinese chamber music, the concert will also feature the Singapore Teochew Ensemble, presenting authentic Teochew music that immerses audiences in its rich cultural heritage and profound local charm.

Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024: C-Camerata x "Bows and Strings' Dance" Erhu (Huqin)
Ensemble
14 December 2024 (Sat), 7.30pm
Esplanade Recital Studio

Ticketed



Embark on an immersive multicultural journey through a musical feast that blends tradition and modernity, East and West.

The first half of the concert features the "Bows and Strings' Dance" Erhu (Huqin) Ensemble, led by Festival Artist Yang Xue. With an array of captivating Huqin ensemble works, the programme showcases diverse styles, including northern Chinese folk music, Brazilian choro, Chinese traditional storytelling, and Western jazz, highlighting the enchanting interplay of "bows, strings, and dance".

In the second half, C-Camerata takes the stage. Known for their bold innovation and exploration, the ensemble fuses traditional Eastern and Western instruments, presenting modern music in a pioneering and visionary manner, promising an extraordinary musical experience.

Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024 Closing Concert: World Reunion 15 December 2024 (Sun), 7.30pm Esplanade Recital Studio Ticketed



Celebrate the grand finale of the Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024 with World Reunion, a concert that unites distinguished ensembles from across the world in a vibrant celebration of Chinese chamber music traditions. This special performance features a unique festival ensemble composed of musicians from Ding Yi Music Company, the Windpipe Chinese Music Ensemble (Hong Kong), C-Camerata (Taiwan), "Bows and Strings' Dance" Erhu (Huqin) Ensemble (China) and Hunix Bowed-Strings Ensemble (Malaysia).

In a spectacular finale, Festival Director Tsung Yeh will lead a combined ensemble of all participating groups in a performance of "The Evolution", composed by Cultural Medallion recipient Law Wai Lun. This transcendent musical journey bridges borders and eras, bringing the festival to a magnificent close.

FESTIVAL SUMMIT

12 December 2024 (Thu), 3pm – 930pm Online, Free

Join us for the *Festival Summit*, where distinguished facilitators and speakers delve into the evolution, sustainability, and future of Chinese chamber music. This virtual gathering brings together veteran artists, composers, and ensemble founders to explore engaging topics such as delving into early challenges faced by Chinese chamber music groups, examine their sustainability, and discuss innovative strategies for thriving in the modern arts landscape.

The summit will be livestreamed on Ding Yi's Facebook page, Huayi — Chinese Festival of Arts' Facebook page and WeChat platform, Hua Xia Xuan Yin.

The First Step is Always the Hardest, 3pm - 430pm

Facilitator: Tsung Yeh, Festival Director

Speakers:

Huaxia Chamber Ensemble: Zhang Wei Liang

Music From China: Wang Guo Wei

Forbidden City Chamber Orchestra: Shen Cheng

We will introduce the founding journeys of Chinese chamber music ensembles from different regions, explore the challenges they faced in their early stages, and discuss the changes and development directions in recent years.

Surviving & Thriving: The Sustainability of Chinese Chamber Ensembles, 5pm - 6pm

Facilitator: Elvia Goh, General Manager of Ding Yi Music Company

Speakers:

Windpipe Chinese Music Ensemble: Chan Chiu-yin

Central Conservatory of Music: Chen Bing

We will explore the various ensembles' operational models, discussing how they continuously promote arts and music and develop the ensembles through professional management.

Ding Yi: Reflections from the Past, 630pm - 730pm

Facilitator: Wong De Li, Dedric, Associate Festival Director

Speakers: Dr Lee Ming-yen

We will discuss the development of Ding Yi Music Company over the past 17 years and how it has created its own distinctive sound and identity, together with its pioneering role in championing Chinese chamber music.

A Brighter Future for Chinese Chamber Music, 8pm - 930pm

Facilitator: Tsung Yeh, Festival Director

Speakers:

Central Conservatory of Music, Professor of Pipa: Lan Wei Wei Little Giant Chinese Chamber Orchestra: Chih-Sheng Chen

Composer: Huang Ruo Composer: Zhu Lin

We will explore the future of Chinese chamber music, audience development, repertoire development, and performance styles, as well as how this genre will continue to thrive and succeed.

FESTIVAL WORKSHOPS

15 December 2024 (Sun)

3pm - 350pm and 4pm - 450pm

Esplanade White Room (Free with Registration)

Ding Yi Chinese Chamber Music Festival 2024 workshops are free with registration on the Esplanade's website.

Explore the interplay and dialogue between tradition and modern expressions in this two-part workshop series featuring leading figures in Chinese and contemporary music, offering a dynamic look at how tradition and contemporary creativity intersect in today's Chinese chamber music scene.

<u>Training in Huqin Ensemble Performance – A Case Study on "Picking Red Water Chestnuts", 3pm – 350pm</u>

Renowned huqin virtuoso cum Festival Artist Yang Xue will lead Hunix Bowed-String Ensemble (Malaysia) to demonstrate and discuss the erhu quartet piece, "Picking Red Water Chestnuts", sharing insights into aspects such as multi-part listening, section relationships, tonal balance, and musical interpretation. Drawing from over a decade of experience in huqin ensemble teaching, performance,

composition, and instrument making, Yang Xue will explore the science behind huqin ensemble training and discuss the development of huqin ensemble music.

Expressionism in Contemporary Music, 4pm – 450pm

Join Chao-Ming Tung, Artistic Director of C-Camerata, for an illuminating session that explores how traditional elements, such as the Taiwanese folk song "Moon Night Sorrow", can serve as powerful compositional tools in modern music. Over the course of an hour, participants will delve into techniques that bridge traditional melodies and contemporary expression, creating music that resonates across cultures and time.

Festival Artwork



Please download the high-resolution version <u>here</u>.

High-Res Photo Link:

https://www.dropbox.com/scl/fo/0nnr4or7sfkxhgimsfwe2/ABg9rVN9eHMk8NeynMpMugY?rlkey=pf 0ptvvd00fagrp1te9a2rvo1&st=lmmahvbr&dl=0

Image Write up

Tsung Yeh, Festival Director

Tsung Yeh joined the Singapore Chinese Orchestra (SCO) as Music Director in January 2002. Under his direction, SCO expanded its repertoire with innovative works such as Marco Polo and Princess Blue — A Symphonic Epic, Instant is a Millennium—A Musical Conversation with Tan Swie Hian, The Grandeur of Tang, Thunderstorm, Admiral of the Seven Seas and Awaking. In 2013, Tsung Yeh was awarded the Cultural Medallion, the highest accolade in the arts in Singapore. He is also the advisor to the Singapore Youth Chinese Orchestra.

As Music Director of Singapore's National Day Parade 2007, Tsung Yeh conceptualised a symphonic music structure with supreme, textured virtuosity that incensed the national pride in the air. His illustrious career spans beyond Singapore; he served as the Music Director of the South Bend Symphony Orchestra (SBSO) in the United States from 1988 to 2016 and holds the esteemed title of Conductor Laureate by the SBSO Association. His international collaborations include renowned orchestras from San Francisco, Tokyo, Shanghai, and more.

In the realm of education, Tsung Yeh is a distinguished professor at the China Conservatory of Music and a guest professor at the Shanghai Conservatory of Music. He imparts his expertise through conducting workshops and masterclasses globally, with recent appointments including Principal Guest Conductor of the China National Traditional Orchestra and roles in prestigious institutions like the Jiangsu Centre for the Performing Arts and the He Luting Chinese Music Research Institute of the Shanghai Conservatory of Music.

叶聪, 音乐节总监

叶聪于 2002 年 1 月应邀出任新加坡华乐团的音乐总监。在他的领导下,新加坡华乐团迅速拓展其演奏曲目。由他策划的大型音乐会包括交响幻想史诗《马可波罗与卜鲁罕公主》、《千年一瞬—与陈瑞献的音乐对话》、《大唐风华》、《雷雨》、《海上第一人—郑和》及《离梦》等。叶聪于 2013 年荣获文化界最高荣誉的"新加坡文化奖"。他也现任为新加坡青年华乐团顾问。

2007年,叶聪担任新加坡国庆典礼的音乐总监,他为这个举国欢腾的庆典节目作了全新的音乐设计。

叶聪过人的职业成就不仅限于新加坡; 自 1988 年至 2016 年, 叶聪担任美国南湾交响乐团 (SBSO) 的音乐总监, 现被定为南湾交响乐团协会桂冠指挥。叶聪曾与国际多个乐团合作, 包括三藩市、东京和上海等乐团。

叶聪在指挥教育界亦极富盛誉。他近年来的新任命,包括中央民族乐团首席客座指挥,江苏大剧院艺术委员会委员和上海音乐学院贺绿汀中国音乐高等研究院学术委员。他也曾到北京、上海、香港、台湾和新加坡多次举办指挥大师班。



Wong De Li, Dedric, Associate Festival Director

Wong De Li, Dedric is the Resident Conductor of Ding Yi Music Company and Music Director of the Asian Cultural Symphony Orchestra and Nanyang Collective. A recipient of the National Arts Council Arts Scholarship in 2014, he was featured in Straits Times Scholars' Choice in 2016 and served as a panelist for Singapore's Youth Action Plan in 2019.

Wong holds a Master's in Orchestral Conducting from the China Conservatory of Music, where he studied under Professor Yang You Qing and Maestro Tsung Yeh. He graduated from the Nanyang Academy of Fine Arts in 2007, majoring in Suona Performance, with conducting mentorship from Dr. Tay Teow Kiat.

He has guest conducted various ensembles, including the Singapore Chinese Orchestra, China Sze Chuan Tian Zi Ensemble, and Suzhou Symphony Orchestra, and has represented Singapore at international arts festivals in countries like China, the UK, and Australia. He currently holds key roles with the Singapore Chinese Music Federation, Suona and Guan Society of Singapore, and School of the Arts Chinese Chamber Ensemble.

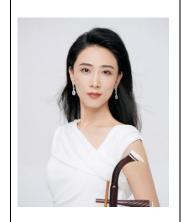
黄德励,音乐节副总监

黄德励现任于新加坡鼎艺团驻团指挥、亚洲文化交响乐团、南洋 乐集音乐总监及吉丰华乐团副指挥。2014年考上中国音乐学院指 挥系,并荣获 2014年新加坡国家艺术理事会艺术奖学金攻读研 究生学位,师从杨又青教授、叶聪先生的悉心指导。2019年受新 加坡文化、社区及青年部邀请担任新加坡青年行动计划委员 (SG Youth Action Plan Panellist)鼓励青年为他们心目中的 2025 年新加坡愿景提出建议,由青年与社会及政府合作达成。

2014年就读中国音乐学院期间,担任中国音乐学院附中少年民族 乐团合奏课指挥。同年,他被选上新加坡华乐团指挥工作坊,在 指挥家叶聪先生的悉心指导下,指挥新加坡华乐团。2016年至 2017年德励担任新加坡华乐团实习指挥。

2016年,新加坡海峡时报报道他为新加坡杰出国家艺术理事会奖学金得主,并为其做专访报道。同年 6 月,与中国音乐学院附中少年民族乐团举办《丝竹印象》黄德励指挥硕士音乐会暨顾冠仁先生新江南丝竹作品音乐会,与顾冠仁先生联合执棒指挥、8 月份指挥亚洲文化交响乐团首场音乐会。2018年担任新加坡全国华乐比赛评委,2019年受邀客卿指挥四川天姿国乐和苏州交响乐团弦乐团。

德励对于音乐的热诚,让他分别于 2004 年与 2006 年荣获福建会馆艺术奖学金。德励也积极推动新加坡华乐发展,现担任新加坡华乐总会副财政,唢呐、管学会(新加坡)副会长及新加坡艺术学院华乐室内乐团指挥。



Yang Xue, Festival Artist

Yang Xue is an erhu performer, professor at the Central Conservatory of Music, and a doctoral supervisor. She is the head of the Bowed String Instruments Teaching and Research Department in the Chinese Music Department and serves as the Secretary of the Party Branch for Faculty in the Chinese Music Department. She holds various leadership roles, including Director of the Chinese Ethnic Bowed Strings Association, Board Member of the China Nationalities Orchestra Society, Deputy Secretary-General of its Erhu Committee, and Vice President of the Beijing Musicians Association's Erhu Society. Additionally, she is a visiting professor at Ningxia University and Raffles Music College in Singapore, as well as a distinguished expert at Qingdao Art School. Yang Xue is the Artistic Director of the "Bows and Strings' Dance" Erhu Ensemble and a recipient of the French Honorary Citizen Medal.

Known for her exceptional skill and musical expressiveness, Yang Xue has been invited to perform at numerous events, including the Netherlands' "China" Music Festival, Germany's Schleswig-Holstein Music Festival, CCTV's New Year's Eve Gala, and the Beijing Modern Music Festival. She has performed extensively across Europe, the Americas, Asia, and Africa, as

well as in various cities in mainland China, Hong Kong, Macau, and Taiwan. As a soloist, she has collaborated with esteemed orchestras such as the Royal Philharmonic Orchestra, Royal Scottish National Orchestra, National Symphony Orchestra of Ireland, China National Symphony Orchestra, Shenzhen Symphony Orchestra, China National Traditional Orchestra, China National Opera and Dance Drama Theater Orchestra, Suzhou Chinese Orchestra, and the Hong Kong Chinese Orchestra.

Yang Xue has held numerous solo concerts and lectures in Beijing, Shanghai, Hong Kong, Japan, and the Netherlands. In 2011, she successfully completed a five-city solo concert tour across China, and since 2012, she has presented six series of erhu lectures and concerts at Peking University's Centennial Hall. In 2014, she led a nationwide tour of Yang Xue and the "Bows and Strings' Dance" Erhu Ensemble Concert in art schools across China. She has received multiple national and provincial-level research grants, including the 2019 National Arts Fund individual project.

She has hosted numerous erhu ensemble concerts, published academic papers, and authored teaching materials. Yang Xue has led her ensemble in exchanges with faculty and students from art schools such as Tianjin Conservatory of Music, Nanjing University of the Arts, Hong Kong Academy for Performing Arts, and Xinghai Conservatory of Music, and has participated in music festivals in Singapore, Malaysia, Canada, and beyond, solidifying her reputation as a pioneer in the field of erhu ensemble performance.

杨雪,驻节艺术家

杨雪,二胡演奏家,中央音乐学院教授,博士生导师。民乐系拉弦教研室主任,民乐系教师党支部书记。中国音协民族弓弦乐学会理事,中国民族管弦乐学会理事及其胡琴专业委员会副秘书长,北京音乐家协会二胡学会副会长。宁夏大学客座教授,新加坡莱佛士音乐学院客座教授,青岛艺术学校特聘领航专家。"弓弦舞"二胡重奏组艺术总监,法国荣誉市民勋章获得者。

她先后师从赵寒阳、严洁敏教授,也曾受到王国潼、闵惠芬、陈耀星、杨光熊、李恒、刘铁山、徐振民等教授在二胡、板胡、京胡及作曲方面的指导。曾获第八届台北国际民族器乐协奏大赛第一名,所教学生也在多个比赛中获奖。首演了如《秦思》、《图腾》等多首独奏、重奏、协奏作品。已录制出版多张光盘,其中

《荒城之月》专辑分别获得 2020 年全球音乐奖银奖和第十八届 全美独立音乐奖世界传统音乐专辑提名。

她以精湛的技艺和丰富的音乐表现力受到了如荷兰'中国'音乐节、德国石荷州音乐节、中央电视台元旦晚会、北京现代音乐节等多个活动的邀请,其足迹遍布欧、美、亚、非洲多个国家和国内多个城市及港、澳、台地区,以独奏家的身份与英国皇家爱乐交响乐团、苏格兰皇家交响乐团、爱尔兰国家交响乐团、中国国家交响乐团、深圳交响乐团、中国广播民族乐团、中国歌剧舞剧院民族乐团、苏州民族管弦乐团、香港中乐团等多个乐团合作。先后在北京、上海、香港、日本、荷兰等地举办多场个人音乐会和专题讲座。2011年成功举办杨雪二胡独奏音乐会中国五城市巡演;2012年以来先后六次在北京大学百年讲堂举办专场胡琴系列讲座音乐会;2014年成功举办杨雪与'弓弦舞'二胡重奏音乐会全国艺术院校巡演。曾获得包括2019年国家艺术基金个人项目等多个国家级、省部级科研项目。

教学中她采用"独奏与重奏相结合"的教学理念,创建"弓弦舞"二胡重奏组十五年以来,首演了《弓弦舞》、《红丝绒》等重奏作品,已举办数场二胡重奏音乐会,发表数篇论文,出版教材《弓弦舞二胡重奏曲集》I、II,《弓弦舞二胡重奏练习曲集》,出版光盘《杨雪与弓弦舞二胡重奏音乐会专辑》DVD。带领重奏组与天津音乐学院、南京艺术学院、香港演艺学院、星海音乐学院等艺术院校师生交流,参加新加坡、马来西亚、加拿大等地音乐节活动,成为二胡重奏领域的先锋者。



"Bows and Strings' Dance" Erhu (Hugin) Ensemble

The "Bows and Strings' Dance" Erhu (Huqin) Ensemble was founded in 2009 by Professor Yang Xue from the Central Conservatory of Music, who also serves as its Artistic Director. The ensemble primarily consists of Yang Xue's current students and aims to develop performers' ability to listen to and perform multi-part music, fostering a unique teaching philosophy that combines solo and ensemble performance. The ensemble primarily performs duets, trios, and quartets, featuring instruments such as the gaohu, erhu, and zhonghu.

The ensemble focuses on building upon the traditional Chinese huqin art form while incorporating Western compositional techniques to expand the musical vocabulary of the huqin. It has become the practical team for the Central Conservatory of Music's "Erhu Ensemble Teaching, Performance, and Composition Research Project", and has participated in numerous research projects, including the Central Conservatory

of Music Research Project, Beijing Higher Education Young Talents Program, Central Conservatory of Music Outstanding Teacher Audio-Visual Production and Publication Project, and Beijing Joint Talent Training Project.

The ensemble has performed a wide variety of concerts in Singapore, Malaysia, Canada, as well as in regions like Hong Kong, Macau, Taiwan, and numerous cities across China, including Beijing, Nanjing, Guangzhou, Tianjin, Lanzhou, Guiyang, Yinchuan, and Qingdao. The ensemble has been featured at events like the Central Conservatory of Music Anniversary Concert, Beijing Huqin Arts Festival, China Bowed String Arts Festival, Malaysia "Music Bridge" Festival, and Canada's "Haicang Dragon Chant" Festival. Notably, they won the top award in the youth ensemble category at the 2019 4th Singapore Raffles Cultural and Arts Festival and earned the Silver Award in the Professional Youth A Group at the 2021 2nd "Dunhuang Cup" Chinese Ethnic Chamber Music and Ensemble Competition.

"弓弦舞"二胡(胡琴)重奏组

"弓弦舞"二胡(胡琴)重奏组成立于 2009 年,由中央音乐学院二 胡教授杨雪老师发起并担任音乐总监,成员以杨雪老师所教在校 学生为主,意在培养和提高演奏者的多声部听觉能力和多声思维 演奏能力,形成了杨雪教授"独奏与重奏相结合"的独特教学理 念。该重奏组演奏的作品以二、三、四重奏为主,乐器以高胡、二胡、中胡为主。

该重奏组始终朝着立足中国胡琴艺术的传统,借助西方成熟的音乐创作形式,寻求更加丰富的语汇来扩展胡琴的音乐语言这一发展方向前行。成为了中央音乐学院"二胡重奏教学、演奏与创作科研项目"的实践团队,前后历经中央音乐学院科研项目、北京市高校青年英才计划项目、中央音乐学院优秀教师音像制作与出版项目、北京市共建人才培养项目等。已有科研成果包括教材《弓弦舞二胡重奏曲集》(I、II)、《弓弦舞二胡重奏练习曲集》;光盘《杨雪与弓弦舞二胡重奏音乐会专辑》;论文《二胡四重奏'流浪者之歌'》、《求索二胡重奏之路》等,力求促进胡琴重奏的标准化、规范化。

该重奏组已先后在新加坡、马来西亚、加拿大等国家、港澳台地 区以及北京、南京、广州、天津、兰州、贵阳、银川、青岛等国 内多个城市举办了数场形式多样的重奏专场音乐会。成功首演了 《良宵》《一步之遥》《如梦令》《弓弦舞》《红丝绒》等重奏 作品,在中央音乐学院院庆音乐会、北京胡琴艺术节、中国弓弦艺术节、马来西亚"音桥"音乐节、加拿大"海沧龙吟"音乐节等活动中都有精彩演奏。曾获 2019 第四届新加坡莱佛士文化艺术节华乐专业重奏青年组最高奖。2021 第二届"敦煌杯"中国民族室内乐、重奏比赛职业青年 A 组银奖。



C-Camerata Taipei

Founded in 2012, C-Camerata was expanded in 2014 by composer Chao-Ming Tung, pianist Jiang Ying, and pipa performer Hui-Kuan Lin from its original piano trio formation (piano/Jiang Ying, violin/Jiang Hui and cello/Chih-Hui Chang) to include a blend of Eastern and Western instruments. The ensemble began its mission to promote collaborative repertoire between Eastern traditional instruments and instruments, with the primary goal of elevating the interpretation of modern music by Eastern traditional instruments. The current lineup of the ensemble consists of Pipa/ Hui-Kuan Lin, Di/ Chung-Hsien Wu, Zheng/Jing-Mu Kuo, Sheng/Lung-Yi Huang, Piano/Mei-Ling Chien, Violin/Chia-Lun Chang, Cello/Chih-Hui Chang, Percussion/Wen-Ting Chen, Yen-Ting Chen, Conductor/ Tai-Chih Chen and composer / Artistic Director Chao-Ming Tung. The members are all prominent performers in the country, wellversed in both traditional and modern vocabularies, offering diverse and rich interpretations.

Performance experience:

- In 2014, C-Camerata launched "Classic Series I-Transmission & Innovation".
- In 2016, "Classic Series II Kindred Spirits" performed in Taipei Traditional Arts Festival.
- In 2018, "Classic Series III Insights into East and West", performed in "Community Campus Tour Series".
- In 2020 "Classic Series IV –Rising Winds C Harmony Soaring".
- In 2021, held online concerts at the "Perspectives" New Music Festival in Salzburg, Austria, and the 49th "Pan" Contemporary Music Festival in South Korea's ISCM.
- In 2022, Performed in the 50th "Pan" Contemporary Music Festival in South Korea. Followed by "Classic Series V - Resonance", and "The Mighty Five - Listening to Five Taiwanese Female Composers"
- In 2023, held the 10th-anniversary celebration concert "Creation Classic". Produced and performed the "Ritual & Innovation" music theatre in Taipei Traditional Arts Festival.

 In 2024, Performed in the international festival of Passauer Saiten, Germany. Held the first C-Camerata International Contemporary Music Festival "Cross-Sound" Inviting the Korean Geori Orchestra and the Austrian Salzburg Gunnar Berg Orchestra. "Classic Series VI - From the West to the East".

台北中央 C 室内乐团

C-Cameratat 成立于 2012 年, 2014 年由作曲家董昭民、钢琴家 江滢,以及琵琶演奏家林慧宽将原钢琴三重奏(钢琴/江滢、小提 琴/江蕙和大提琴张智惠)的编制扩充为东西乐器混编的「台北中 央 C 室内乐团」,并开始致力推广东方传统乐器与西方乐器的合 奏曲目,提升东方传统乐器诠释现代音乐的水准为主要目标。目 前乐团的编制为笛箫/吴宗宪, 古筝/郭靖沐, 琵琶/林慧宽, 笙/黄 胧逸,钢琴/简美玲,小提琴/张家伦,大提琴/张智惠,打击/陈玟 玎、陈彦廷,指挥/陈泰吉以及作曲/艺术总监董昭民。团员皆为 目前国内演奏者一时之选,熟讳传统与现代语汇,诠释面相多元 而丰富。

演出经历:

- 2014年台北中央 C 室内乐团推出「经典系列 I 传新]。
- 2016年台北市传统艺术季「经典系列Ⅱ-同窗知音」。
- 2018 年「校园巡演系列」、「经典系列 III 洞悉东西」。
- 2020 年「经典系列 IV 大风起 C 韵飞扬 ~ 」。
- 2022 年「经典系列 V 回弦」、「五人行 (The Mighty Five)—听见台湾五位女性作曲家」。
- 2021 年受奥地利萨尔斯堡「观点」新音乐节及韩国 ISCM 第 49 届「泛丨现代音乐节之邀举办线上音乐会。
- 2022 年再度受韩国 ISCM 第 50 届「泛」现代音乐节之 邀。
- 2023 年国家演奏厅举办「创典」十周年团庆音乐会,受台北传统艺术季之邀制作「作醮观新」 音乐剧场。
- 2024年2月参加德国 Passauer Saiten 国际音乐节演出。
 3月于十方乐集举办「跨 响」第一届台北中央 C 室内乐团 国际现代音乐节,邀请韩国 Geori 乐团和奥地利萨尔茨堡 Gunnar Berg 乐团。
- 2024 年「经典系列 VI 声西击东 |



Windpipe Chinese Music Ensemble

As a locally influenced, exquisite and energetic Chinese music organisation, Windpipe Chinese Music Ensemble is a registered charitable organisation supported by the Hong Kong Arts Development Council. Founded in 2003, the Ensemble promotes Chinese music in the local cultural scene. From its traditional Lingnan culture foundations to merging the aesthetics of the East and West, the Ensemble lives up to its artistic motto of "small but elegant, simple but refined" by presenting traditional and contemporary works with a distinctive local flair.

The Ensemble's resident musicians are young and talented music graduates from local institutes with rich experiences in concert performance. The performances typically follow the traditional combinations of sizhu (silk and bamboo, or strings and winds), and the repertoire showcases the Lingnan vernacular instruments. The Ensemble has given more than 60 subscription concerts and 600 educational outreach concerts, premiered over 60 new works by local composers, and performed with numerous virtuosi both at home and overseas.

Since 2007, it has taken part in 15 editions of the Community Cultural Ambassador Scheme organised by the Leisure and Cultural Services Department. Representing Hong Kong internationally since 2008, the Ensemble has gone on tour and cultural exchange to more than 40countries and regions in Asia, North America, and Europe.

竹韵小集

竹韵小集成立于 2003 年,为重视本土、制作精致、充满活力的专业中乐室内乐团,香港艺术发展局三年资助团体及注册慈善机构,除深入研习岭南传统乐种,亦致力发展本地原创中乐,秉承「本土精英,文化传承;植根岭南,融会中西」的使命宣言,展现「最传统,最当代;小而美,简而精」的艺术特色,以崭新的面貌展示多采与多元的「香港中乐文化」,以卓越的演绎呈献香港的声音。

乐团常任乐师皆为香港各大专院校音乐科系毕业的优秀青年音乐家,具有丰富演出经验。乐团编制完整,配备各种岭南特色乐器。自成立至今已举行乐季专场音乐会逾六十场及教育外展音乐会逾六百场,首演香港作曲家新作逾六十首,委约编创作品逾四十首,曾合作演出的国际与香港本地名家不计其数。2007年起十五度获选为康乐及文化事务署「社区文化大使」;2008年起多次代表香港前往海内外交流演出,介绍「香港中乐文化」,足迹遍及亚洲、北美洲及欧洲四十多个国家和地区。曾应邀出席「中国

一东盟音乐周」(2013 及 2018)、「澳门国际音乐节」(2015)、「中国国际青年艺术周」(2016)、「丝绸之路国际艺术节」(2016)、「中国上海国际艺术节」(2017)、「鹿儿岛亚洲青年艺术节」(2018)、「粤港澳大湾区文化艺术节」(2 01 9 及 2023)、「香港艺术节」(2022)等艺术节活动。

乐团曾应香港特别行政区政府邀请参与的主要演出包括「香港周 @台北」(2016)、「庆祝香港回归祖国二十五周年文艺晚会」(2022)、「庆祝中华人民共和国成立七十四周年国庆酒会」(2023)等等。2022年,「弦歌不绝——香港粤乐风格传承及实践计划」入选文化体育及旅游局「艺能发展资助计划」;2023年,「香江雅韵.弦歌不绝——岭南音乐文化传承及实践计划成果巡演」入选「国家艺术基金(一般项目)」的「传播交流推广资助项目——舞台艺术作品演出」。



Singapore Teochew Ensemble

The Singapore Teochew Ensemble was established in 2012. Committed to the mission of preserving traditional arts and promoting Teochew cultural heritage, the ensemble has gathered local Teochew and Chinese music enthusiasts over the years, most of whom are retirees from various fields who come together to enjoy and bond over music, especially during festivals and weekends. Recently, the ensemble has upgraded its electronic gong and drum components, adding percussion and vocal equipment to compensate for the shortage of players. The repertoire, including both instrumental pieces and songs, closely aligns with the styles of Teochew music from China, Singapore, Malaysia, and Thailand. The ensemble serves as a vibrant cultural exchange hub for visiting Teochew music enthusiasts in the region.

揭阳会馆潮乐团

揭阳会馆潮乐团成立于 2012 年、成立初期得到会馆老董事们的支持、秉承着保护传统艺术和发扬潮社文化的宗旨、在热爱潮乐的乐师们齐心合力下、多年来招集了本地各个潮社潮乐及华乐爱好者、多半是退休年龄的各界人士、每逢佳节、周未都(乐在其中)及(以乐会友)乐团近年来提升了电子锣鼓的配件、在人手短缺下、增添锣鼓伴唱设备、乐团所演奏的乐曲及歌曲、都与潮汕、星马泰等地大同小异、乐团提供了到访本地潮团乐友一个交流站!

Ding Yi Music Company Information and Materials

Ding Yi Music Company Information – Download link for media use: https://www.dropbox.com/scl/fo/zbxyi14itxrttsrp5kwb5/h?rlkey=mmtc9zoeizwi4gx140501o3bi&dl=0